

DOKOVACÍ SYSTÉM DAHL

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

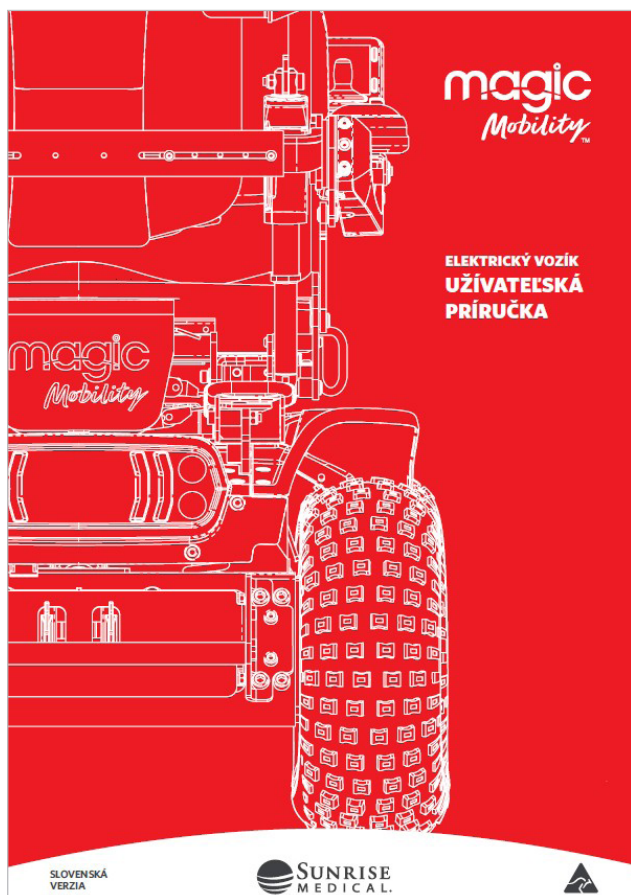


Obsah

O TEJTO PRÍRUČKE	4
CESTOVANIE VO VOZIDLE S ELEKTRICKÝM VOZÍKOM	5
1. Zaistenie invalidného vozíka v dokovacej stanici.....	5
2. Uvoľnenie invalidného vozíka z dokovacej stanice.....	5
3. Manuálne uvoľnenie v prípade elektrickej poruchy.....	5
4. Núdzové uvoľnenie	6
5. Pokyny na zadržiavanie a polohovanie.....	6
PREPRAVA CESTUJÚCEHO.....	7

O tejto príručke

Túto používateľskú príručku by ste si mali prečítať spolu s návodom na obsluhu elektrického invalidného vozíka.



Obr. 1: Uživatelská príručka elektrického vozíka

Návod na použitie elektrického invalidného vozíka obsahuje informácie o používaní popruhového zádržného systému spolu s polohovacími pásmi a postrojmi.

Invalidný vozík Magic 360 bol úspešne testovaný s dokovacím systémom Dahl podľa normy ISO 7176-19.

Maximálny hmotnostný limit používateľa pre invalidný vozík Magic 360 s dokovacím systémom Dahl je 136 kg.

Spoločnosť Dahl Engineering ponúka dve dokovacie stanice:

1. dokovaciu stanicu Dahl Docking Mk II
2. novú elektricky výškovo nastaviteľnú dokovaciu stanicu Dahl VarioDock™.

Zaistovacia doska a súpravy na prispôbenie invalidného vozíka sú rovnaké pre obe dokovacie stanice a sú vhodné na zaistenie elektrického invalidného vozíka Magic 360. Uistite sa, že sa pod invalidný vozík zmestí dokovacia stanica VarioDock, ktorá je o 54 mm širšia a o 1 mm vyššia ako Mk II.

Na montáž zaistovacej dosky Dahl na základňu

invalidného vozíka Magic 360 je potrebná dodatočná súprava na prispôbenie invalidného vozíka – číslo súpravy 501798. Použitá zaistovacia doska a súprava na prispôbenie sú identické pre dokovacie systémy Dahl Mk II aj Dahl VarioDock™.



Obr. 2: Zaistovacia doska Dahl namontovaná na základni Magic 360

Spoločnosť Magic Mobility nezodpovedá za predaj, technickú podporu ani inštaláciu dokovacích systémov Dahl. Dokovacie systémy Dahl predáva spoločnosť Dahl Engineering a distribuuje ich priamo do dielní na úpravu automobilov, ktoré sú zodpovedné za montáž systému podľa pokynov spoločností Dahl Engineering a Magic Mobility.

Informácie o inštalácii zaistovacej dosky Dahl na invalidný vozík Magic 360 nájdete v PCP **MM-06566 Dokovacia doska Dahl pre invalidný vozík Magic 360**. Inštaláciu by mal vykonať autorizovaný technik.



- Uistite sa, že vozidlo je vhodne vybavené na prepravu cestujúceho na invalidnom vozíku a prístup je vhodný pre váš typ invalidného vozíka



- Vozidlo by malo podlahu natoľko pevnú, aby uniesla kombinovanú hmotnosť cestujúceho, invalidného vozíka a jeho príslušenstva.

Cestovanie vo vozidle s elektrickým vozíkom

Elektrické invalidné vozíky Magic Mobility spĺňajú požiadavky normy ISO 7176-19 a boli navrhnuté a testované na používanie len ako sedadlá v motorových vozidlách orientované v smere jazdy. Elektrický vozík nebol testovaný v iných polohách.

Dokovací systém Dahl by sa mal používať len so zaisťovacími a zadržiavacími systémami pre cestujúcich vhodnými pre hmotnosť elektrického vozíka vrátane doplnkov, ktoré boli nainštalované v súlade s pokynmi výrobcu. Zadržný systém musí spĺňať normu SAE J2249 (USA) alebo ISO 10542 (medzinárodná).



Elektrické vozíky zaistené vo vozidle neposkytujú rovnakú bezpečnosť ako sedadlá vo vozidle. Spoločnosť Magic Mobility odporúča, aby sa užívatelia presunuli na sedadlo vozidla a ak je to možné, aby používali zadržný systém nainštalovaný vo vozidle vždy. Neobsadený elektrický invalidný vozík by mal byť uložený ako náklad alebo zaistený vo vozidle, ako je opísané v časti 5.1 návodu na obsluhu elektrického invalidného vozíka.

Ak je k dispozícii možnosť polohovania sedadla, mali by ste vždy, keď je to možné, dodržiavať nasledovné:

Zdvíhanie sedadla – úplne DOLE so sedadlom na najnižšej úrovni

Naklonenie sedadla – úplne DOLE so sedadlom zarovnaným so zemou

Stupačka – úplne DOLE s nohami blízko podlahy a kolenami ohnutými na 90°

Operadlo – vzpriamené, v uhle 90° alebo čo najbližšie k sedadlu.

1. Zaistenie invalidného vozíka v dokovacej stanici

S invalidným vozíkom pohybujte pomaly a v rovnomernom smere ponad dokovaciu stanicu. Zaisťovacia platnička pod invalidným vozíkom pomáha viesť invalidný vozík na miesto do dokovacej stanice. Keď zaisťovacia platnička úplne zapadne do dokovacej stanice, pružinový poistný kolík automaticky zaistí zaisťovaciu platničku.

Dokovacia stanica je vybavená ovládacím spínačom, ktorý indikuje, či je zaisťovacia platnička správne zaistená v dokovacej stanici. Akonáhle sa zaisťovacia doska dostane do kontaktu s poistným kolíkom, zaznie výstražný tón (prenikavý zvuk) a rozsvieti sa červená kontrolka na ovládacom paneli, až kým zaisťovacia doska buď nezapadne úplne, alebo sa invalidný vozík vyberie z dokovacej stanice.

Ako signalizácia, že je invalidný vozík riadne zaistený, výstražný tón prestane znieť, červená

kontrolka (LED) na ovládacom paneli zhasne a rozsvieti sa zelená kontrolka (LED).

Nezabudnite namontovať zadržný systém pre cestujúceho.



Neuvádzajte vozidlo do pohybu:

- Počas manévrovania s invalidným vozíkom do dokovacej stanice
- Ak invalidný vozík a používateľ nie sú správne zaistení
- Ak zaznie výstražný tón a/alebo bliká alebo svieti červená kontrolka (LED) na ovládacom paneli!



Kým sa pohnete s vozidlom, vždy skontrolujte, či je zaisťovacia doska v dokovacej stanici správne zasunutá, a to tak, že skúsíte s invalidným vozíkom z dokovacej stanice vycúvať. Z dokovacej stanice sa nesmie dať vycúvať bez stlačenia červeného uvoľňovacieho tlačidla na ovládacom paneli.

2. Uvoľnenie invalidného vozíka z dokovacej stanice

Po zastavení vozidla odstráňte zadržiavacie zariadenie pre cestujúceho.

Na odistenie sa začnite s invalidným vozíkom pohybovať dopredu, aby ste uvoľnili tlak na zaisťovací kolík.

Stlačte červené uvoľňovacie tlačidlo na ovládacom paneli. Poistný kolík sa aktivuje/uvoľní na cca. 5 sekúnd, potom sa poistný kolík automaticky znovu zaistí/aktivuje.

Počas týchto 5 sekúnd sa s invalidným vozíkom pohybujte smerom von z dokovacej stanice. Nepokúšajte sa vycúvať z dokovacej stanice, kým sa nerozsvieti červená kontrolka na riadiacom module, ktorá označuje polohu odomknutia.



Pokus o vycúvanie s invalidným vozíkom pred rozsvietením červenej kontrolky bude mať za následok zablokovanie zaisťovacieho mechanizmu dokovacej stanice, čo znemožní vycúvanie. Ak k tomu dôjde, zopakujte uvedený postup odistenia.

3. Manuálne uvoľnenie v prípade elektrickej poruchy

Manuálne núdzové uvoľnenie sa nachádza na prednej hrane dokovacej stanice.

Posuňte sa s invalidným vozíkom dopredu, aby ste uvoľnili tlak na zaisťovací kolík, a zatlačte červené uvoľňovacie rameno na jednu stranu a podržte ho tam, kým sa invalidný vozík nepohne smerom von.

Môže byť namontovaná aj ručne ovládaná páka aktivovaná káblom (príslušenstvo). Červené uvoľňovacie rameno sa tiež zatlačí na jednu stranu a malo by sa podržať v tejto polohe, kým invalidný vozík vychádza von.

4. Núdzové uvoľnenie

Ak opísaný postup ručného uvoľnenia zlyhá, použite červený plastový nástroj na núdzové uvoľnenie, ktorý sa dodáva s každou dokovacou stanicou, a postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Pohnite sa s invalidným vozíkom dopredu, aby ste uvoľnili tlak na zaistovací kolík.
2. Umiestnite nástroj na núdzové uvoľnenie do medzery medzi zaistovacou doskou a dokovacou stanicou (obrázok 3).



Obr. 3: Núdzové uvoľnenie

3. Tlačte uvoľňovací nástroj a invalidný vozík dopredu, kým sa zaistovací kolík nezatlačí nadol – potom môžete s invalidným vozíkom vycúvať z dokovacej stanice (obrázok 4).



Obr. 4: Tlačte uvoľňovací nástroj, kým sa dokovací kolík nezatlačí nadol.

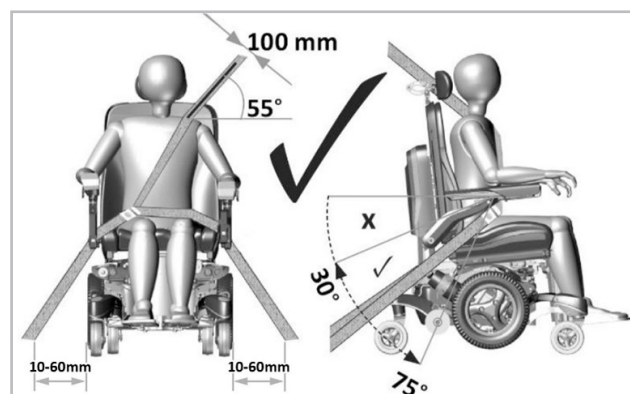
5. Pokyny na zadržiavanie a polohovanie



Pokyny na zabezpečenie osoby vo vozíku

- Brušné pásy alebo brušné popruhy namontované na elektrickom vozíku (polohovacie alebo iné) by sa nemali používať na pripútanie osôb v pohybujúcom sa vozidle

- Na zaistenie osôb vždy používajte trojbodový zádržný systém
- Na zaistenie osoby a na zníženie možnosti nárazu hlavy a hrudníka do komponentov vozidla sa musia použiť zádržné pásy v oblasti panvy aj hornej časti trupu
- Zadržiavacie systémy je potrebné namontovať na príslušný stĺpik vozidla a komponenty elektrického vozíka ako opierky rúk alebo kolesá by ich nemali držať od tela (obr. 6)
- Pri preprave na elektrickom vozíku používajte vhodne umiestnenú opierku hlavy.

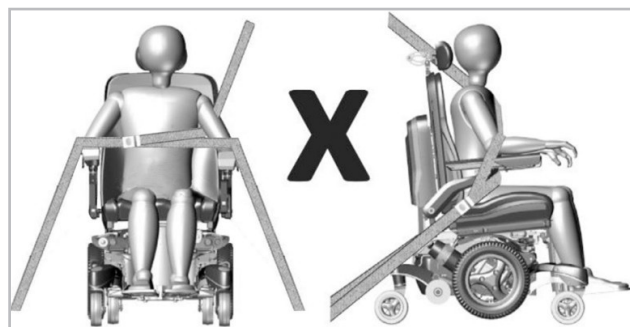


Obr. 5: Správne umiestnenie trojbodového zádržného systému



Umiestnenie zadržiavacieho zariadenia pre cestujúcich

- Kotviace body na podlahe pre zádržný systém pre cestujúceho musia byť umiestnené 10 až 60 mm od kolies na každej strane
- Panvový pás by mal byť umiestnený nízko cez prednú časť panvy tak, aby uhol zadržiavacieho panvového pásu bol medzi 30° – 75° vzhľadom na horizontálnu os (obr. 5)
- V rámci preferovanej zóny je žiaduci strmší (väčší) uhol
- Zadržiavací pás hornej časti trupu musí ísť cez rameno a cez hrudník, ako je znázornené na obrázku (obr. 5). Nenasadzujte zádržný pás, ako je znázornené na obrázku 6
- Zadržiavacie pásy by mali byť nastavené čo najtesnejšie, v súlade s pohodlím užívateľa.



Obr. 6: Nesprávne umiestnenie trojbodového zádržného systému.

Preprava cestujúceho

Testy dokovacieho systému Dahl sa uskutočnili so 76 kg ťažkou figurínou určenou na crash testy. Cestujúci s vyššou hmotnosťou sú pri nehode vystavení zvýšenému riziku.

Spoločnosť Magic Mobility si uvedomuje, že nie je vždy praktické, aby sa užívatelia presúvali. V takejto situácii, keď musí byť užívateľ prepravovaný v elektrickom vozíku, je potrebné dodržiavať nasledujúce rady:

- Bezpečnosť užívateľa počas prepravy závisí od starostlivosti osoby, ktorá zaisťuje upevňovacie prvky. Mali by dostať príslušné pokyny a/alebo školenie o používaní vozíka
- Pripevnite zádržné prvky pre cestujúcich podľa pokynov výrobcu a SAE J2249
- Nepoužívajte viazacie popruhy a zádržný systém cestujúceho (WTORS), ktoré sú závislé od konštrukcie elektrického vozíka pri prenášaní zaťaženia cestujúcich do vozidla.

- Elektrické vozíky Magic Mobility spĺňajú požiadavky normy ISO 7176-19 a ako také boli navrhnuté a testované na použitie iba ako sedadlo v smere jazdy v motorovom vozidle

Poznámka: Súlad s touto normou nevylučuje používanie elektrického vozíka proti smeru jazdy vo veľkých prístupných vozidlách vybavených miestami pre cestujúcich otočených proti smeru jazdy

- Elektrický vozík bol dynamicky testovaný v polohe v smere jazdy s nárazovou figurínou pripútanou panvovým aj ramenným pásom (napr. ramenný pás ako súčasť trojbodového zadržiavacieho pásu)
- Na zníženie rizika nárazu hlavy a hrudníka do komponentov vozidla by sa mali používať zádržné panvové a ramenné pásy
- Aby sa znížilo riziko zranenia osôb vo vozidle, mali by ste z elektrického vozíka odstrániť držiaky, ktoré nie sú špeciálne navrhnuté pre bezpečnosť pri náraze:

i) odstráňte ich a zaisťte vozík vo vozidle samostatne, alebo

ii) ich pripevnite k elektrickému vozíku, ale umiestnite ich mimo priestoru pre cestujúcich, pričom medzi držiakom a cestujúcim by malo byť umiestnené polstrovanie absorbujúce energiu

- Ak je to možné, iné pomocné vybavenie elektrického vozíka by malo byť buď pripevnené k vozíku, alebo odstránené a zaistené vo vozidle počas jazdy. Tým sa zabezpečí, že sa v prípade kolízie neuvolní a nespôsobí zranenie pasažierov vozidla
- Žiadny zádržný systém pre používateľov invalidného vozíka, t. j. 3-bodový pás, popruh alebo posturálne podpory (bedrové pásy), by sa nemal používať na zadržiavanie cestujúcich v pohybujúcom sa vozidle, ani by ste sa na takýto systém nemali spoliehať, bez ohľadu na to, či je označený ako ISO 7176-19, SAE J2249, alebo inak. Namiesto toho použite vo vozidle ukotvený a certifikovaný zádržný systém pre cestujúcich
- Elektrický vozík by mal skontrolovať zástupca výrobcu pred opätovným použitím po akomkoľvek type kolízie vozidla
- Úpravy alebo výmeny by sa nemali robiť na upevňovacích bodoch elektrického vozíka alebo na konštrukčných a rámových častiach alebo komponentoch bez konzultácie s výrobcom
- Utesnené batérie odolné proti rozliatiu, ako napríklad „gélový elektrolyt“, by sa mali do vozíka inštalovať, ak sa používa v motorovom vozidle
- Pri upevňovaní zádržného systému cestujúceho by ste mali starostlivo nastaviť polohu spony sedadla.